

## Curriculum Vitae



Massimiliana Quartesan  
via M. Bandini,31 - 53100 Siena, Italia  
[massisiena@hotmail.com](mailto:massisiena@hotmail.com) - [quartesan@unistrasi.it](mailto:quartesan@unistrasi.it)  
(0039) 347 32211 57 - 392 3994871

Nationality Italiana  
Date of birth 26.12.1960

### Education and Training

2001: Laurea in Filosofia a Università degli Studi di Siena, discutendo la tesi su "*Fondo*

*documentario dell'insegnamento di Storia delle Tradizioni Popolari di Siena: proposta di ordinamento".*

2001: Corso di aggiornamento "La comunicazione sana in prospettiva relazionale e didattica" - Università per Stranieri di Siena, aprile 2001

1995: Specializzazione in Traduzione Letteraria (lingua inglese) a Università degli Studi di Siena;

1993: Specializzazione biennale in Insegnamento a studenti con handicap, a Istituto Pendola - Siena;

1986: Laurea in Lettere a Università degli Studi di Siena, discutendo la tesi su "*Sigismondo Tizio e le Historiae Senenses dal 1402 al 1477*".

### IN POSSESSO DI:

- 1993: Diploma di maturità magistrale conseguito nel luglio '93 c/o l'Istituto Magistrale "S. Caterina" di Siena.
- 1979: Diploma di maturità scientifica conseguito nell'anno '78-79 c/o il Liceo Scientifico "G. Galilei" di Siena.

experience	Work Dates	per
	2023 (1994-2023):	Insegnante T.I. di lingua e cultura italiana a Università Stranieri di Siena in presenza e on-line (corsi ordinari, intensivi, speciali, corsi di lingua e didattica dell'italiano per Docenti, Corsi Marco Polo Turandot);
	2021 (2021-1995):	Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza per corsi di formazione per docenti di Italiano in Italia e all'estero (Switzerland, Argentina, Uruguay, Brasil, Australia, UK, Finland)
	2021 (2021-1995):	Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza per corsi di formazione DITALS "Italiano L2" in Master classes in Italia e all'estero
	2019 (1993-2019):	Organizzatrice e coordinatrice di Study Program's Abroad;
	2016:	Relatrice a ROMA – IED - WORKSHOP: "Sulla via della seta" (in collaborazione con al.), 27 febbraio 2016, Roma
	2015:	Relatrice a AATI- 2015 "La lingua dell'arte per studenti stranieri: arte, moda, design" (in collaborazione con Bigliuzzi M., Colombini M.) giugno, Unistrasi, Siena
	2015:	Relatrice a 29^ MOSTRA DEL LIBRO DIDATTICO: "Proposte didattiche per studenti stranieri: nuovi pubblici, nuovi interessi", 11 maggio 2015 – Milano
	2015:	Relatrice a MOSTRA MOSTRA-MERCATO DELL'EDITORIA ITALIANO L2/LS SAN SEVERINO MARCHE (MC) : "Sulla via della seta"– 7 febbraio 2015
	2012 (2012-2007):	Docente e Tutor moduli online e moduli in presenza - Master CLUSS "Contenuti metodi ed approcci per insegnare la lingua italiana ad adulti stranieri";
	2012:	Relatrice a Seminario sull'insegnamento della lingua cinese in Toscana e dell'italiano a cinesi " Presentazione del volume <i>Turandot</i> " (in collaborazione con M. Maggini, M.S. Bigliuzzi, M. Colombini), Unistrasi, 18 aprile, Siena
	2008: (2008-2007)	Tutor per il corso on-line Unicredit "Aula WEB -Italiano Bancario- <i>Italian lingua for Banking and Finance</i> " organizzato dal centro FAST-UNISTRASI
	2007:	Relatrice a "Dove 'l si suona." Giornata di studio sull'insegnamento dell'italiano a stranieri in Italia- Società Dante Alighieri: " <i>Unità didattiche e materiali: una lunga pratica nel campo</i> " (in collaborazione con M. Spagnesi), 21 aprile, 2007, Venezia
	2005	Resident Director - AHA Siena Study Programs; (Associazione non a scopo di lucro per corsi accademici di lingua e cultura italiana per studenti americani a Siena) dal 15.03.93 al luglio 2005.
	2005 (aprile-maggio)	Docente corso di formazione "Didattica dell'italiano L2" – IRRE Toscana
	2003:	Corso di italiano L2 – progetto ITACAR, dicembre 2002-dicembre 2003, IRRE Toscana / Università per Stranieri - Siena /Direzione Didattica Circolo 1 – Firenze, "Tecniche e scale di misurazione per il test scritto", 27.02.03.
	1999:	Docente in scambio (Exchange-Teacher of Italian language) a PSU

Work  
experience  
Dates

### *Partecipazione Convegni e Congressi ed altri titoli*

- 1992: Attestato di partecipazione al corso di "Musicoterapia nella globalità dei linguaggi", tenutosi a Siena (dal 7.02.92 all'11.04.92) organizzato dall'Amm.ne Prov.le e dall'Assessorato Istruzione e Cultura di Siena.
- 1992: Attestato di partecipazione al XXVI Congresso Internazionale di Studi della S.L.I. "Italiano: lingua seconda, lingua straniera", tenutosi a Siena dal 5 al 7 novembre.
- 1992: Attestato di partecipazione al seminario sulla "Metodologia della ricerca linguistica" c/o C.L.A. dal 21.02.92 al 23.02.93
- 1993: Attestato di partecipazione al corso di formazione permanente "Globalità dei linguaggi e integrazione" tenutosi a Siena dal 25.02.93 al 19.05.93 organizzato dall'Amm.ne Prov.le e dall'Assessorato Istruzione e Cultura di Siena.
- 1993: Frequenza al seminario avanzato di formazione glottodidattica tenuto dal Prof. Balboni c/o il C.L.U.S.S. dal novembre 1992 al giugno 1993.
- 1993: Specializzazione in un Corso biennale per Insegnanti di sostegno per studenti con handicap c/o l'Istituto "T. Pendola" di Siena in data 01.06.93.
- 1994: Frequenza al seminario avanzato di insegnamento delle lingue c/o il C.L.U.S.S.
- 1995: Specializzazione in Corso di Traduzione Letteraria c/o l'Università degli Studi di Siena (lingua inglese).
- 1996: Frequenza Seminario sull'insegnamento dell'Italiano L2 ai bambini ed adolescenti c/o C.L.U.S.S. (aprile-giugno 1996).
- 1997: Frequenza Seminario Permanente sul "Ruolo del Lettore di Lingua Italiana" c/o C.L.U.S.S. (ottobre).
- 2000: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: The experiences of North American Institutions of higher learning in Italy" (Association of American College and University Programs in Italy) - Firenze 5-8 ottobre 2000.
- 2001: Frequenza al Laboratorio della Parola Parlata e della Scrittura di Sé, per il rafforzamento al ruolo, organizzato dall'Amm.ne Prov.le di Siena e dalle Pari Opportunità del Comune di Siena. (gennaio-aprile).
- 2001: Frequenza al Corso di Comunicazione Sana per il personale del C.L.U.S.S. (17-20 aprile).
- 2003: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: Teaching Literature on AACUPI Programs" c/o Georgetown University - Fiesole - 25 ottobre 2003.
- 2005: Partecipazione al Simposio Internazionale "Educating in Paradise: Teaching Italian Language on AACUPI Programs" c/o John Cabot University - Roma - 20 maggio 2005.
- 2006: Frequenza al Convegno Nazionale GISCEL "Lessico e apprendenti" - Università per Stranieri di Siena, 6-8 aprile 2006.
- 2007: Frequenza al Seminario per Formatori e Somministratori DITALS . Università per Stranieri Siena, 1-2 febbraio 2007.
- 2008: Frequenza al Seminario per Formatori e Somministratori DITALS . Università

<p><b>Altre esperienze di</b> Formazione e</p>	<p>2023: (da gennaio 2020 al presente) curatrice eventi Bar ristorante "Vinello" - Castellina in Chianti (Siena)</p> <p>2023: (da gennaio 2022 al presente) membro operativo ACE (Albo Commissari d'Esame) FISAR (Federazione Italiana Sommelier Albergatori Ristoratori), svolgendo esami liv.3 in Toscana (Firenze, Prato, Lucca, ValdiChiana,...)</p> <p>2022: (24 settembre) membro giuria selezione territoriale MSA FISAR a Montescudaio - PI</p> <p>2022: (da giugno) membro CTN (Centro Tecnico Nazionale) FISAR come ODI (Organo di Indirizzo) per la Didattica.</p> <p>2022/2021: DCSF (Direttore Corso Sommelier FISAR) per "corso di sommelier on line" .</p> <p>2019: (da agosto 2018 a settembre 2019) curatrice eventi ristorante "La Fonte dei Tufi" Siena</p> <p>2018: Docente "<i>Tecniche di Degustazione e Abbinamento cibo-vino</i>" in corso di formazione professionale di Tecnico superiore per la comunicazione per la promozione e il marketing delle filiere turistiche e delle attività culturali c/o ITS TAB Caselli - Siena (dicembre)</p> <p>2018: commissario Concorso Enologico "La Selezione del Sindaco"- Canelli 31.05-03.06</p> <p>2018: Docente "<i>Abbinamento cibo-vino</i>" in corso di formazione professionale "Cuoco in Valdelsa - formazione under 18" c/o CESCOT-Confesercenti (gennaio-febbraio)</p> <p>2017: Relatrice per Federagit Confesercenti, focus enogastronomico per guide turistiche dal titolo "<i>DAL VALORE DELL'ARTE AL VALORE DEL VINO: DIVULGARE ASSET PARALLELI AI TURISTI DI DOMANI</i>", Siena, 18.02.17</p> <p>2017: Relatrice FISAR abilitata alle materie: 1."<i>Le birre</i>", 2."<i>I formaggi</i>", 3."<i>I dolci</i>"</p> <p>2017/2018: DCSF (Direttore Corso Sommelier FISAR) per "corso di sommelier" in Siena</p> <p>2017/2016: co-conduttrice trasmissione "La qualità in tavola"(RDS - digitale terrestre 669)</p> <p>2016: Co-organizzatrice "<i>Fisar in rosa</i>" alla 50° esposizione della Vernaccia di S.Gimignano, 11-12 giugno, S. Gimignano</p> <p>2016: DCSF per "minicorso di avvicinamento al vino" per studenti stranieri in Siena</p> <p>2015: DCSF per "minicorso di avvicinamento al vino" per studenti stranieri in Siena</p> <p>2014: Sommelier F.I.S.A.R., con qualifica DCSF (Direttore di Corso Sommelier FISAR);</p> <p>2013: Abilitazione DTAVT (Direttore Tecnico Agenzia Viaggi e Turismo)</p> <p>2011: (novembre) Corso formazione Wedding Planner - Roma</p> <p>2007: Abilitazione mediatori immobiliari - CCIAA</p>
<p><b>ssionali</b></p>	<p>2020:"<i>TURANDOT - nuova edizione aggiornata</i>" Materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2 a studenti cinesi (in collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini, M. Maggini), ed. Guerra, Perugia - <i>versione digitale</i></p> <p>2020: "<i>SULLA VIA DELLA SETA - Corso di italiano per studenti cinesi</i>" (in collaborazione con M. Bigliuzzi, M. Colombini, M.Maggini), ed. OL3, Perugia - versione digitale</p> <p>2018: "<i>Competenze trasversali dello studente universitario straniero: ruolo dell'italiano</i>"</p>
<p><b>cazioni</b></p>	

2010: "*Esempi di analisi di manuali didattici di italiano per stranieri*" in *Insegnare Italiano a Stranieri* di P. Diadori, (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi)  
Le Monnier, Firenze, ed. aggiornata.

- 2009: "Le vie dell'acqua" in Tendenze Italiane n. 22 (servizio in collaborazione con M. Colombini), ed. Guerra, Perugia.
- 2009: "I moduli DITALS on line su Analisi dei materiali e Progettazione di materiali didattici" (articolo in collaborazione con al) in La Ditals risponde 6, ed. Guerra, Perugia.
- 2008: "La piazza e i mercati: dal passato a oggi" in Tendenze Italiane n. 21 (numero monografico prodotto per la settimana della cultura italiana 2008), agosto 2008, ed. Guerra, Perugia.
- 2008: "Tesori Italiani: Santa Maria della Scala - il Pellegrinaio" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in Tendenze Italiane n. 20, maggio 2008, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "Aspetti funzionali - Le funzioni del linguaggio: presupposti scientifici" (in collaborazione con M. Colombini) in Sillabo di italiano per stranieri, 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "La Didattica dell'Italiano in Australia" (articolo in collaborazione con M.P. Santoru) in La Ditals risponde 5, ed. Guerra, Perugia.
- 2007: "Tesori Italiani: Bomarzo: giardino incantato" in Tendenze Italiane n. 19, settembre 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2007: "Tesori Italiani: i colori di Ravenna" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in Tendenze Italiane n. 18, febbraio 2007, ed. Guerra, Perugia
- 2006: "È di scena Pinocchio: un esempio di drammatizzazione" in Tendenze Italiane n. 17 settembre 2006, ed. Guerra, Perugia
- 2005: "Tesori Italiani: il ritratto agli Uffizi" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in Tendenze Italiane n. 15 giugno 2005, ed. Guerra, Perugia
- 2004: "Il calcio e la lingua italiana" (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in Tendenze Italiane n. 14 dicembre 2004, Università Stranieri di Siena.
- 2004: "Tesori Italiani: San Galgano, la spada e la croce" (servizio in collaborazione con M. Colombini) in Tendenze Italiane n. 14 dicembre 2004, Università per Stranieri di Siena.
- 2003: "Le carte della Sardegna" (servizio in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in Tendenze Italiane n. 11 giugno 2003, Università Stranieri di Siena.
- 2003: "Lavorare con i testi letterari" in Lo stile didattico del lettore di italiano L2: come si... - Atti del Corso di Aggiornamento per lettori d'italiano all'estero organizzato dall'USS dal 26.11 all'1.12.01, Centro Stampa USS.
- 2001: "Esempi di analisi di manuali didattici di italiano per stranieri" (in collaborazione M.S. Bigliuzzi) in Insegnare italiano a stranieri, Le Monnier, Firenze
- 1999: "Presentazione di materiali per l'insegnamento dell'italiano" in Atti del Corso di Formazione ed Orientamento per Lettori dell'Università Italiana, Siena CLUSS
- 1995: "Educazione linguistica ed Educazione alla pace: un approccio tematico per studenti adulti" (in collaborazione con M.S. Bigliuzzi) in Educazione Permanente n. 1-2, 1995 - Protagon - Ed. Toscani.
- 1991: "Siena ed il suo territorio nel Rinascimento" (pp. 121-150), Ed. Il Leccio, Siena
- 1986: "Le historiae senenses di Sigismondo Tizio" (dal vol. 3., anni 1402-1445), Siena

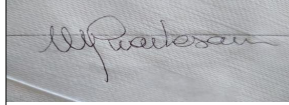
§§§

Lingue: Italiano (madre lingua)

Altre lingue Inglese – molto buono  
Spagnolo – buona comprensione  
Francese – comprensione di base  
Cinese – A1

*Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'articolo 76 del DPR 445/2000, dichiaro che quanto sopra corrisponde a verità.*

*Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e all'art. 13 GDPR 679/16 "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali" e D. Lgs 10/08/2018 n. 101*

A rectangular area containing a handwritten signature in dark ink on a light-colored background. The signature is cursive and appears to read 'M. Pavesan'.